新民晚報



12 日, 同到高雄

逸华曾约我 探望余光中

先生。这次高雄之行,在 到余先生家前, 逸华先领

我去了高雄文化中 心附近的一家"左 弯"旧书店。他显 然是老顾客,入 门,老板就热络非 常,还将逸华可能

要买的书都准备了一叠, 我这门外汉就只能站在边 上学习。他们一会儿普诵 话一会儿闽南语, 闽南语 我不谙, 仔细听, 倒能猜 得四五分。老板拿了一本 大林出版的书,说这版本 很好,可惜是盗版。"大 林""盗版"?或许这已是书 林中人人皆知的事, 然我 竟是初闻。

逸华见我如此讶异, 他向我解释, 在文星出版 社倒闭后, 仙人掌出版社 便应运而生。其创办人, 起初雄心壮志,除了一般

淋浴器接口漏气了

去年7 书本之外,还想效法文星 要买,因为是译本,不是 书店同时发行杂志的出版 规划, 但后来因经营不善 而关门大吉。更由于财务 关系, 部分书籍卖给了大 林出版社。可是无论是文 星或是仙人堂结束营业

"功不唐捐,有为必成"

-忆余光中先生 叶国咸

本身, 然却未经作者同意 而转让给另一个出版社, 因此产生了版权归属不清 的模糊地带, 于是出现作 者及出版社均认为自己是 版权拥有者的情形, 尔后 出版社一出书, 很多人就 认为是盗版书。所以有许 多作家都不愿在大林版上 签名。

在闲聊间, 我在书架 上翻出学生书局出版余光 中先生译的《英美现代诗 选》,书店老板说这本书 在书架上许久了,没有人

> 近日, 燃气 公司上门检查燃 气设备使用情 况、工作人员查 到家里淋浴器接

了来了,二话没说,就动手将淋浴器接 花 口重新安装一下。

我问小伙子,淋浴器才使用两年多 接口都是崭新的,为什么会出现漏气现象?小伙子不假 思索地说,现在用于封口的胶带使用两三年就老化掉 了。我又问,以前的淋浴器用了10多年,为什么没出现 过漏气现象。小伙子直言不讳,那是用了胶水封住,现 在省略了,现在也保不准两年后会不会漏气。

此事越想越是后怕,要是一年的例行检查过了, 过几天接口就开始泄漏,慢慢的越漏越多,岂不成了

淋浴器燃气接口安装暴露出来的问题, 想想起码 有三方面的责任。一是直接安装的工作人员,他有责任 有义务向主管部门汇报这种情况,使用安全可靠的材 料。二是产品生产和销售单位,有责任有义务完善安装 的技术要求。三是燃气部门有责任有义务对技术要求 进行监督,一旦发现问题,应该及时向生产单位通报。

天寒地冻,希望这个情况能引起相关部门的重视。

余先生自己的诗作。我翻 开了版权页,1968年初 版,想到九歌出版社才刚 重新出版这本《英美现代 诗选》,于是付款买下。

> 午后二时,我们到了 余先生家, 余师母 原来早在七楼等着 我们,坐定后,还 泡了一壶武夷岩茶 给我们解渴。师母 和我们说了一会

后,书籍版权应回到作者 儿,问了彼此的近况,她 便到八楼请刚睡过午觉的 余先生下来与我们闲话。 回来时, 余先生带了一册 新版的《英美现代诗选》, 要我下次回香港时交给董 桥先生。

> 当余先生看到我刚买 的上下册《英美现代诗 选》,异常惊讶!说这是 最早的一个版本, 封面的 设计,还是他自己的想 法,由龙思良绘出,到了 明年就整整五十个年头 了,而品相如此完好,觉 得非常难得。于是为我逐 ·签名,并在上册扉页写 下"此书旧版怀古"。

逛旧书店的乐趣,确 是你无法知道今天会有什 么收获,也就是这"未 知",总能给人无穷的希 望与趣味。藏书有时甚至 会走火入魔,一旦喜欢哪 位作家或某本书籍,必踏 破铁鞋, 也要收个完整。 而大林出版的两册《英美 现代诗选》我亦有, 早在 2012 年初次到余先生家 探望他时携去, 当时取 出, 余先生还为我签名。 那时我根本不知大林的书 是盗版的,现在想来,余 先生没有当场拒绝我的请 求, 让我难堪, 真是一位 仁厚长者。

还有一年我买了一本 品相完好、蓝灯出版社印 的《诗人与驴》,非常高 兴, 便将书寄给余先生。 未几, 收到余先生的一封 信:"国威: ……你这次寄

节前,到老家去了一次。堂兄 讲到,村庄要动迁了,原因是要修 高铁, 正巧穿过村庄。听到这消 息,我心里不免一阵惆怅……国家 建设理应支持,然而那一份乡愁实 在是难以割舍。

夜允杯

行将消失的村庄, 那是我的故 虽然离开几十年了,对于童年 时光的记忆是永远抹不掉的。我的 出生地是一个典型的江南小村,纵 横的稻田,清清的河流,平房、竹 林、小桥、打谷场……组成的自然 村, 共有38户人家, 老人们说, 这个村的历史已有百年之久。几代 人传承下来的民风淳朴, 邻里之间 互帮互助蔚然成风。还是在我牙牙 学语之时, 母亲就开始教我学习叫 人,遇到父母的上一辈要叫阿公、 阿婆; 与父母同辈, 比父母年纪大 的叫伯伯、伯母, 年龄小的叫爷 叔、婶妈;与自己年纪相仿,大的 叫阿哥阿姆, 小的则是阿弟阿妹。 小时候,跑进跑出,随处都可听到 亲切的招呼声,大家都会主动问 候,俨然像一个大家庭,至今难忘 那其乐融融的和谐氛围。

曾记得家父带我在城里生活, 母亲和阿妹在乡下居住。由于祖上 传下的北厢房年久失修, 实在没办 法住, 村上志方公公主动腾出两间 房屋给我母亲和妹妹居住。不收租

来的书,都已签了名。唯

有《诗人与驴》是例外,

因为该书是盗版,排印及

校对都草率……我另附赠

你我的诗选韩文版, 因书

末所附为我一百首诗之原

文,可以参考。祝你新岁

沾自喜, 更丢人的是还拿

去给作者签名, 这绝对不

够专业。不过因此能赚得

余先生的一封信, 丢人似

乎也相当值得, 因为余先

生自己说过, 他是一个极

买旧书买到盗版还沾

大吉。'

乡里乡亲

金,一住就是三年,直到父亲在城 里租到房子才搬了出来,老母亲至 今还常常讲起往事, 说困难时受到 乡亲们照顾,不能忘记的。还说了 许多在日常劳动、生活中乡亲们给 予帮助的故事……

父亲是第一个从村里到县城工 作的农民,也许是祖祖辈辈农民家 庭,对乡亲们总是怀有特殊的感情。 看病、办事,乡亲们很愿意找父亲, 因为那时乡亲们在城里没有熟人。 其实父亲只是一个普通的人, 但对 于乡亲们的难处,他总是有求必应, 陪着去看病,领着去办事,父亲在家 乡是出了名的"热心人",熟悉的如 此,邻村不熟悉的也找上门来,父亲 总是执情不减,那个时代,交诵十分 不便,乡亲们进城装肥料,采购物资 都要摇船,要在城里住宿一晚,家中 就成了"临时旅馆",父亲总是留饭 留宿,乡亲们也不拘束,自己带来的 铺盖往地上一铺,简简单单,安然人 睡。这种景象三天两头发生,乡下来 客很多,隔壁邻居常常羡慕地说, "老诸家的亲戚真多!"

乡里乡亲, 难免碰到一些矛盾

最

长

的

英

语

单

词

的事,但在我的家乡,大家都会礼让 三分,及时了结。甚至遇到十分难堪 的囧事,也会顺利化解。五年前,我 的伯母因病去世,按照风俗,去世后 三天内要火化,偏偏这天逢隔壁五 弟家嫁女之大喜, 良辰吉日早已定 下,一红一白都在当天,已没法更 改,如此尴尬之事如何是好?双方协 商好后,竟然平稳处置。这天,先办 喜事,新娘子比往常早一个时辰出 嫁,出门之时,办丧事的伯父家暂停 哭声、唢呐声, 待新婚嫁队伍远离 后,才开始出殡仪式。傍晚,两家客 人都在场地上聚餐, 那边办喜事的 都很自觉,不大声喧哗,也不张扬, 这边办丧事的也很安静。一红一 白,两件大事在同一场合、同一时 间就这样稳稳当当地办妥了。有人 称赞说,这是乡亲们的智慧,我却 认为这是乡亲们的情份。

数年前,因为修筑高速公路, 将村庄一分为二,住在南头的13 户人家早已动迁,安置在镇上的农 民新村。虽然离开故土,但一遇大 事,乡亲们自然会聚集在一起。如 今,剩下的25户人家也将别离。 他们还会这样吗? 我

想会的,虽然村庄不



复存在,但乡里乡亲 的情还在,心自然会

我在东吴大学英文系开授一门本科 生的"英语词源学",从词源的视角切

有一同进行到了 nihil (虚无) 这 个词根, 部分同学两眼无神, 甚至昏昏 欲睡,似已进入虚无状态。我想活络课 堂气氛, 便灵机一动, 掏出了一个内含 nihil、最长的英语单词之一(29 个字 母): floccinaucinihilipilification (轻

无"的拉丁文词语,由flocci(毛絮) 领军, nauci (琐碎)、nihili (虚无)

pili (毛发) 依序在后,名词后缀 fication 压阵,用以

同学见状,两眼无神的突然发亮,昏昏欲睡的仿 佛打了鸡血, 顿时大家都醒了过来, 奋笔疾书。我流 畅地念出这29个字母的单词,同学更是惊讶地张口 互看。我看机不可失,再接再厉,从口袋里掏出另一 个最长的单词之一,有 28 个字母: antidisestablishmentarianism (反政教分离)。我黑板还没写完,转头 一看,发现他们惊魂未定。板书写毕,同学在我抑扬

我解释道, 追根究底, 这个单词的词根虽是 stable (稳固),但容易立即辨识的成分其实是 establish (建 立)。加上名词后缀 ment 的 establishment 这里是代表 当权派稳定力量的"现存社会体制"或"国家权力结 构",在英国特指"英国国教会"。前加表"剥夺"的前缀 dis,构成的新词 disestablishment 就是"让英国国教会 与国家脱钩"的"政教分离"。前面冠上 anti(反对),后 面再附以形容词后缀 arian 和名词后缀 ism (信念), 最后整个单词的概念就是"反对(anti)剥夺(dis) 英国国教会官方地位(establishment)的(arian)信

词根和词缀此起彼落地接合, 词义也随之转变, 同学在我的行云流水中豁然开朗,点头称是。

在这门专业选修课上,同学居然展现了不寻常的

我转身把一大面的黑板擦掉,再度拿起粉笔,停 了半晌,静静地从左边写下了第一个字母 p,逐步向 右。过了一半,我隐约听到同学窃窃私语,再向右,

这是个收录于已出版的英语词典、迄今为止最长 的单词, 共有 45 个字母: pneumonoultramicroscopicsilicovolcanoconiosis(硅肺病),是个专业的罕见词。 我不疾不徐一口气念完, 仿佛经历了一整个句子, 台

我说,事实上这个英语第一长词只是个为长而长 的浮夸字眼,可拆解为7个主要的成分: pneumono (肺)、ultra (超)、microscopic (极微小的)、silico

coni (灰)、osis (疾病), 是一种"因肺部吸入超细 含硅火山灰的病变"。

们似乎惊魂未定。我说, 放心,这些都不考!他们 紧绷的神情, 才逐渐缓和

人,系统性地介绍拉丁文的词根及其派 生的英语单词。

这个单词堆砌了 4 个表"细碎虚

. 表示"视之如粪土"的鄙夷之意。

顿挫之声中竟面面相觑。

念 (ism)", 亦即"反政教分离"。

学习热忱,于是我打铁趁热,再加一码。

就是此起彼落的惊呼声了。

下居然静得出奇。

(硅)、volcano (火山)、

我瞅了同学一眼,他 了下来。



登高远望

李京南

奥伯斯多夫,是德国最南端的一 个小镇,与奥地利接壤。小镇被阿尔 卑斯山包围,森林茂密,层峦叠嶂。 冬天这里是滑雪胜地, 从德国山顶往

奥地利了。到了夏 季,德国人热衷于带 上登山装备, 来这里 野营爬山。小镇周围 的山间步行小路,弯

弯曲曲有二百多公里,为徒步者提供 了天然的良好条件。

我们这次登上了奥伯斯多去的最

高峰,还是借助缆车送到半山腰的中 转站,然后慢

近。好在坡度 不陡, 山道平 缓,气温凉爽,

四周景色也迷人:脚边的小花遍野,远处 下滑,滑到另一面的山脚时,就身处的的雪山绵延,连天空的云彩也像忽隐忽

现的山峦。就这样走走 看看,到达顶点登高远 望,心旷神怡。

从山顶回到缆车 站, 坐在露天平台的红

色遮阳伞下,吃了一份热食和饮料,然后 慢慢下山。当然,回到小镇总还要兜一 圈。小镇清静整洁,都是二三层高的德式 建筑,看上去是民居,大多墙面上装有可 供住宿的招牌,可见这旅游小镇,是个既 慢 向 顶 峰 靠 能度假又能给运动者舒展身心的地方。

其怕同信的人。 响,但永远令我们缅怀。 记得昔年初访余先生 时,因同窗好友张辉诚兄 拿出一方画仙板请余先生 写几句话给我留念, 余先

生便写下"功不唐捐,有 为必成"给我,说:"胡适 说过: '天下没有白费的努 力,成功不必在我,而功 力必不唐捐。'我曾精要 成这八个字,与你共勉。" 这一方墨宝,至今都放在

家中客厅显眼处, 务必时

然而今后, 想再得到

去年 12 月 13 日的夜

余先生的一字片羽也都不

里, 幼珊娟在电话中的语

意间能听出几分余先生的

病况并不乐观, 她吩咐暂

不宜对外张扬。没想到隔

天 14 日的早上 10 点 4

分,余先生便离我们而

一枚小小的邮票",已成绝

诗坛失祭酒,"乡愁是

可能了!

最近看了一部好电影-—《别跟山过不去》。英文 原名叫 A Walk in the Woods , 中文译名真是精准, 比原名更加传神,起了画龙点睛的作用。

对爬山的电影本来是不存什么厚望的, 以为只是

别跟自己过不去

舒 非

一般的励志 片, 历尽艰 难,完成旅 程,不会有什 么惊喜。没想

到这部片不同凡响, 倒真是充满惊喜的内容, 因它是 一部喜剧,让两个老头子爬山的故事处处都是笑料。

电影有两名男主角, 其中之一是上世纪七十年代 美国有名的帅哥俊男明星罗拔烈福(即《俏郎君》的 男主角)。我看预告片的时候,看到当年那么英俊的 一张脸,怎么变得满脸都是皱纹,苍老不堪惨不忍 睹。本来有点不忍心,最后还是看了。

好在坚持看了,否则错过了一部好电影。它是根 -部畅销小说改编的----好的电影

一般都有原著作为蓝本。一名旅游作 家十年写不出作品,因而颓唐,百无 聊赖之下, 兴起了去爬美东最长的山 -3500 公里的阿帕拉契的念头。

维港浪花 另外一名老头是个老嬉皮,一生放浪不羁,也-事无成。两个老友分开几十年后一起行山毅行, 处境 不同,心态更不一,许多矛盾,碰撞出很多笑料。这 些笑话使本来枯燥沉闷的爬山变得生气盎然,充满笑

结尾的神来之笔是他们最终放弃了余下的路程。 因为爬了两个月什么都经历过了,挑战了自己,获得 了难得的人生体验,他们坦然接受了现实,回到了生 活的轨道。

